

United States District Court for the District of Puerto Rico

LOCAL ROSTER OF ACTIVE CERTIFIED ENGLISH/SPANISH COURT INTERPRETERS

TRANSLATIONS & STATE OR FEDERAL CIVIL AND CRIMINAL PROCEEDINGS_____

Beckerleg, Patricia

Torrimar
Guaynabo, PR 00966
(787) 399-7788;
(787) 792-5224
patricia.beckerleg@yahoo.com

Brayfield, Edna

San Juan, PR 00909
(787) 972-4008
ednab0044@aol.com

Cardona-Durán, Mayra

3071 Ave. Alejandrino, PMB
306
Guaynabo, PR 00969-7035
(787) 530-1414;
(787) 789-7363
mayra@cardona.com

Ces, Carol Terry

San Juan, PR 00926
787-630-5514
Fax: 787-731-5811

Font, Joaquín

Tel. & Video Interpreting
Translation & Related
Svcs.
San Juan, PR 00918
(617) 820-6332
info@fonttranslations.com

Laó-Dávila, Carlos M.

Caldas
Río Piedras, PR 00926
(787) 568-0715
carlos@viceversapr.com

Navarro-Rodríguez, Ana

Urb. Milaville,
Calle Fresa #33
San Juan, PR 00926
(787) 396-9604
aninavarro1@gmail.com

Segarra, Juan

Urb. Crown Hills
138 Winston Churchill
PMB 628
San Juan, PR 00926-6013
(787) 969-6676;
(787) 633-4057
jesegarra@gmail.com
info@ritapr.com

United States District Court for the District of Puerto Rico

LOCAL ROSTER OF ACTIVE CERTIFIED ENGLISH/SPANISH COURT INTERPRETERS

TRANSLATIONS & WILL TRAVEL FOR FEDERAL CIVIL AND CRIMINAL PROCEEDINGS_____

Cazés, Heidi

Boston, MA

(339) 241-9300

hcazes@eSpLanguage.net

Accepts online hearings

Kavelin, Thomas

Encino, CA 91316-4548

(818) 770-0935

tkavelin@gmail.com

Mercado, Gustavo Javier

Washington, DC 20002

gustavojmerc@gmail.com

(954) 614-1005

Accepts online hearings

Morales, Epifanio

Durham, NC 27707-5651

(984) 363-3886

emcc487@yahoo.com

Palma, Janis

San Antonio, TX 78222

(726) 223-6151

palmajanis88@gmail.com

Vega Tacoronte, Lynmar

Los Angeles, CA 90025

(619) 509-0615

lynmarvera.ces@gmail.com

TRANSLATIONS & ONLINE HEARINGS ONLY_____

Arsuaga, Cristina

Río Grande, PR 00745

(917) 378-4617

carsuaga1@icloud.com

TRANSLATIONS & CIVIL PROCEEDINGS OR OUT OF COURT WORK ONLY_____

Bibiloni-Kreisher, Brenda

Dorado, PR 00646

(787) 409-9059

bbkreish@hotmail.com

Núñez, Edith

San Juan, PR 00918

(787) 632-3690 ;

(787) 790-3614

edienunez@yahoo.com

Silver, Juli

San Juan, PR 00907

(787) 525-0225 ;

(787) 724-1687

julisita@gmail.com

United States District Court for the District of Puerto Rico

LOCAL ROSTER OF ACTIVE CERTIFIED ENGLISH/SPANISH COURT INTERPRETERS

TRANSLATIONS ONLY

Acevedo, Margot

Trujillo Alto, PR 00976
(787) 646-9678

margot.acevedo@gmail.com

García, Miriam R.

Spain
(787) 590-5819

miriam.r.garcia@gmail.com

Maldonado, Larissa

Ponce, PR
(787) 309-3349

Lmaldonado0123@gmail.com

Alicea, Olga M.

San Juan, PR 00912-3351
(787) 642-4777

olgaalicea@rocketmail.com

Hardy, Laura

San Juan, PR
(502) 810-8816

vapues22@hotmail.com

Padilla Rivera, José

San Juan, PR 00912
(319) 512-9044

padilla.jose@yahoo.com

Freehill, Mark

Sto. Domingo, DR
(809) 530-5571

(809) 440-1981

mark.freehill@gmail.com

Hernández, Moisés S.

Hallandale Beach, FL 33008
(787) 314-0016

(305) 333-6190

hdzmoises@aol.com

moises.hernandez.amateau@gmail.com

Tomlinson, Daniel

Homestead, FL
(305) 224-4097

zihuats@bellsouth.net

United States District Court for the District of Puerto Rico

LOCAL ROSTER OF ACTIVE CERTIFIED ENGLISH/SPANISH COURT INTERPRETERS

Staff Interpreters in U.S. District Court

Ceballos, María E.	(787)772-3072	Ramírez, Iris D.	(787)772-3372
Ravelo, Carlos	(787)772-3067	Rosado, José L.	(787)772-3068
Serrano, Dennise A.	(787)772-3066		

Supervisory Interpreter: **Karola M. Rangel** (787) 772-3070, (cell) (787) 399-1461